

Inhalt

Vorwort	8
Zum Geleit: Wie lernen Lehrpersonen in einem professionellen Umgang mit Vielfalt?	9
Zur Geschichte des pädagogischen Umgangs mit Migration und Vielfalt	9
Ein Lernbuch für Lehrpersonen	10
Professionelles Lernen ist auch gemeinsames Lernen	11
Vom formalen Lernen und vom Lernen in der Praxis	11
Einleitung	13
TEIL 1 ORIENTIERUNGSRAHMEN	16
1.1 Anerkennung für alle	16
Emotionale Anerkennung: Arbeitsbündnis auf Vertrauensbasis	17
Anerkennung in der Gleichheit: Alle haben gleiche Rechte	17
Anerkennung in der Verschiedenheit: Jeder und jede ist einzigartig	19
1.2 Pädagogische Haltungen	21
1.3 Entwicklungswege zur Professionalisierung	24
Ungewissheit zulassen	24
Andere Perspektiven erwägen	26
Differenzieren	27
Sich selbst erkennen	28
Belastungen ernst nehmen und als Team gemeinsam unterwegs sein	31
TEIL 2 FÄLLE UND HINTERGRUNDINFORMATIONEN	38
2.1 Klassengemeinschaft	38
Fall 1: Das Erzählen von Freizeit- und Ferienerlebnissen führt zur Demonstration von Ungleichheiten	38
Fall 2: Schülerinnen und Schüler greifen negative Stereotype auf	51
Fall 3: Die Klasse reagiert ungeduldig auf Schülerinnen und Schüler, die Unterstützung brauchen	57
Fall 4: Schülerinnen und Schüler, die vor Kurzem migriert sind, verhalten sich passiv	60
Fall 5: Schülerinnen und Schüler machen diskriminierende Äusserungen über dunkle Hautfarbe	63
2.2 Besondere Anlässe	72
Fall 6: Schülerinnen und Schüler und deren Eltern nehmen an einem Schulfest nicht teil	72
Fall 7: Schülerinnen und Schüler kommen ohne Ausrüstung zur Schulreise	74

2.3	Vielfalt in der Welt	80
	Fall 8: Schülerinnen und Schüler in der Rolle von Expertinnen und Experten für «ihr» Land	80
2.4	Sprachenvielfalt	91
	Fall 9: Schülerinnen und Schüler sprechen nichtdeutsche Sprachen im Unterricht	91
	Fall 10: Schülerinnen und Schüler dolmetschen füreinander	95
	Fall 11: Schülerinnen und Schüler in der Rolle von Expertinnen und Experten für «ihre» Sprache	106
	Fall 12: Mehrsprachig aufwachsende Schülerinnen und Schüler resignieren	108
2.5	Chancengerechtigkeit	122
	Fall 13: Schülerinnen und Schüler fühlen sich ungerecht behandelt, weil andere einen Ausgleich für einen Nachteil bekommen	122
	Fall 14: Schülerinnen und Schüler fühlen sich bei Übertrittsentscheidungen aufgrund ihres «Migrationshintergrunds» benachteiligt	124
	Fall 15: Bei einer Übertrittsentscheidung stellt sich die Frage der elterlichen Unterstützungsmöglichkeiten	136
2.6	Flucht und Trauma	142
	Fall 16: Schülerinnen und Schüler mit Fluchterfahrung verhalten sich auf dem Pausenplatz zurückhaltend oder überbordend	142
	Fall 17: Schülerinnen und Schüler mit Fluchterfahrung verhalten sich aggressiv	149
	Fall 18: Schülerinnen und Schüler mit Fluchterfahrung weigern sich, etwas scheinbar Harmloses zu tun	152
2.7	Elternzusammenarbeit	162
	Fall 19: Eltern mit Zuwanderungsgeschichte melden sich seltener für ein Elterngespräch an	162
	Fall 20: Eltern legen grossen Wert auf Einteilung ihrer Kinder in die höchstmöglichen Schulstufen	173
	Fall 21: Eltern stehen offenen Lernformen skeptisch gegenüber	176
	Fall 22: Es gibt Schwierigkeiten, Eltern mit geringen Deutschkenntnissen über schulische Belange zu informieren	179
	Fall 23: Eltern lehnen das Hinzuziehen eines Dolmetschers oder einer Dolmetscherin für ein Elterngespräch ab	185

Hintergrundinformationen	
Klassen- und Schulkultur der Anerkennung	41
Soziale Grenzziehungsprozesse	54
Hautfarben und ihr koloniales Erbe	65
Gemeinschaftliche Anlässe und vielfältige Anliegen	76
Vielfalt in der Welt – ein faszinierendes Thema mit Tücken	83
Didaktik der Mehrsprachigkeit	98
Sprachen und die Frage der Zugehörigkeit	103
BICS und CALP: Der Vorsprung von Kindern aus bildungsprivilegierten Familienkontexten	111
Kurse in Heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)	113
Mundart oder Standarddeutsch im Unterricht?	117
Chancengerechtigkeit: Anspruch, Wirklichkeit und Handlungsmöglichkeiten	127
Elterliches Migrationsprojekt und Bildungsaspirationen	138
Kinder mit Fluchterfahrung	145
Flucht und Trauma	153
Zusammenarbeit zwischen Schule und Eltern	165
Interkulturelles Dolmetschen	181

TEIL 3 FUNDGRUBE MIT HINWEISEN ZU WEBSITES, LITERATUR UND MATERIALIEN	192
3.1 Hinweise, nach Themen geordnet	193
Migration und die Schweiz	193
Migration und Bildung	194
Vorurteile, Diskriminierung, Rassismus, Gewalt	195
Mehrsprachigkeit	195
Schulerfolg und Chancengerechtigkeit	196
Flucht und Trauma	197
Zusammenarbeit zwischen Schule und Eltern	198
3.2 Hinweise, nach Medien geordnet	201
Allgemein	201
Kinderliteratur 1. Zyklus	202
Kinder- und Jugendliteratur 2. Zyklus	205
Filme	207
Musik, Tanz und Poesie	207
Die Autorinnen und der Autor	209